

# 209 - Wendy vs. Aquarius! Let's Have Fun at the Amusement Park!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:01]** ---

What the hell? A heap of rocks...

**[00:04]** ---

They're ruins, Natsu.

**[00:20]** ---

I'll tell you one thing.

**[00:22]** ---

There's no way you could've forgotten about Lucy.

**[00:26]** ---

If you spirits pull a fade, she'll cry.

**[02:11]** ---

When did your light get so dirty, huh?

**[02:16]** ---

It is not dirty.

**[02:18]** ---

It is the expression of my will...  
and it seeks freedom!

**[02:23]** ---

Expression of your will, my ass!  
Don't make me laugh!

**[02:32]** ---

What's so funny?!

**[02:38]** ---

Iron Fist of the Fire Dragon!

**[02:40]** ---

Hammer of Darkness!

**[02:47]** ---

Happy!

**[02:51]** ---

Happy!

**[02:54]** ---

Happy, are you okay?! Talk to me!

**[02:58]** ---

Just let me lie here. I'm seeing stars.

**[03:02]** ---

Bastard! Thought you'd  
take Happy out first, huh?

**[03:05]** ---

Coward! Come down here!

**[03:12]** ---

Is this a ride?!

**[03:15]** ---

The dark punishment I decree for you...

**[03:18]** ---

Jackass...

**[03:19]** ---

...is drowning in the  
darkness of my dark self!

**[03:35]** ---

Wendy vs. Aquarius!  
Let's Have Fun at the Amusement Park!

**[03:48]** ---

All we can do is pray for their safety...

**[03:52]** ---

Virgo!

**[04:06]** ---

Are you done?

**[04:08]** ---

This is how you use a whip.

**[04:15]** ---

It hurts, doesn't it? But it's punishment,  
so it's supposed to hurt!

**[04:20]** ---

Stop it!

**[04:21]** ---

Forget it! Take that! And that!  
What's the matter?!

**[04:27]** ---

Take that!

**[05:05]** ---

Excuse me for repeating myself, but I  
am the rules. I know I've said this...

**[05:09]** ---

My god, you're tedious!

**[05:12]** ---

Then here I come.

**[05:14]** ---

Standby sequence!

I place two cards on the field.

**[05:20]** ---

I still don't get this!

**[05:24]** ---

Guess I'll just have to play it by ear...

**[05:26]** ---

And at last... battle sequence!

I summon a Celestial Spirit!

**[05:37]** ---

Piri-piri!

**SIGN** Gemi Mini

**[05:39]** ---

I'm Gemi!

**[05:40]** ---

I'm Mini!

**[05:43]** ---

You're starting with a warm-up?

**[05:45]** ---

Fairy Tail's...

**[05:47]** ---

No, *Magnolia's* number one card-user  
would never stoop so low.

**[05:57]** ---

When Gemini is together,  
they can do a combined attack.

**[06:01]** ---

It's strong enough to smash any enemy monster  
with a 5000 or less offensive ability!

**[06:06]** ---

Hey, wait! I don't know about  
enemies or anything yet...

**[06:11]** ---

As you'll see...

Gemini direct attack!

**[06:16]** ---

Piri-piri! Pikkiri! Piri-piri! Pikkiri!

**[06:29]** ---

Hey, let's play! Let's play, I say!

**[06:34]** ---

No way! I'm not going to play, not today!

**[06:37]** ---

Hey, Wendy, what are you doing?  
Don't sink to her level!

**[06:42]** ---

I will not play!

**[06:45]** ---

What a bore!

**[06:48]** ---

In that case, I'm gonna play,  
like it or not!

**[06:54]** ---

Oof...

**[06:56]** ---

What?

**[06:58]** ---

I don't believe it!

**[06:59]** ---

All right, here we go!

**[07:06]** ---

How's this?! A huge waterspout!

**[07:10]** ---

Cool, right?!

**[07:14]** ---

W-Wow...

**[07:16]** ---

Hey! This is no time to be impressed!

**[07:19]** ---

Huh? You don't think it's cool?

**[07:23]** ---

Then I'm sure you'll appreciate this!

**[07:28]** ---

Wendy!

**[07:32]** ---

Th-That's dangerous!

**[07:35]** ---

S-Somebody's bound to get hurt!

**[07:39]** ---

What destructive force...

**[07:41]** ---

We can't be fooled by her appearance!

**[07:44]** ---

Sorry! Nobody gets to ride  
the merry-go-round anymore...

**[07:50]** ---

What did I tell you?!

**[07:50]** ---

But I'm not done playing!

**[07:53]** ---

This isn't playing!

**[07:55]** ---

It isn't fun, and since you won't stop,  
I'm going to punish you!

**[08:00]** ---

Roar of the Sky Dragon!

**[08:10]** ---

Whee! Whee! Now that was fun!

**[08:14]** ---

Ow...

**[08:16]** ---

Are you okay?

**[08:17]** ---

F-Fine...

**[08:20]** ---

Hmph! What's so fun about that?!

**[08:23]** ---

Why?! Why are you being so mean?!

**[08:27]** ---

"Mean"? Really?

**[08:29]** ---

I'm not being mean! I'm just playing!

**[08:32]** ---

You are being mean!

**[08:33]** ---

No, I'm not!

**[08:34]** ---

Yes, you are!

**[08:35]** ---

No, I'm not!

**[08:37]** ---

I told you not to sink to her level!

**[08:40]** ---

This isn't a quarrel between children!

**[08:42]** ---

Yes, you are!

**[08:43]** ---

No, I'm not!

**[08:44]** ---

Yes, you are!

**[08:45]** ---

I am not!

**[08:47]** ---

I stand corrected. This *is*  
a quarrel between children.

**[08:53]** ---

If you won't play with me,  
I'm gonna get a little mad! Huff-puff!

**[08:57]** ---

I don't play with bad girls  
who do mean things!

**[09:00]** ---

Then I will get mad!

**[09:01]** ---

Look!

**[09:03]** ---

I'm not a bad girl! Huff-puff!

**[09:07]** ---

Let's get away!

**[09:09]** ---

Now let's play tag! Here!

**[09:18]** ---

Sheesh! This isn't like  
any game of tag I know!

**[09:21]** ---

Okay, I'm done running away! Mean girls  
need to get what's coming to them!

**[09:25]** ---

Put me down, Carla!

**[09:27]** ---

Forget it! You saw the  
force of the water before!

**[09:29]** ---

I know, but...

**[09:31]** ---

Hey! Knock it off!

**[09:36]** ---

It's coming! It's coming! It's coming!

**[09:48]** ---

Too bad! But I'm not done!

**[09:59]** ---

You're gone? Whee! Now we  
get to play hide and seek!

**[10:04]** ---

I'll find you!

**[10:15]** ---

Huh? I don't see them...

**[10:17]** ---

Okay, then, I'll find them this way!

**[10:25]** ---

She's destroying everything!

**[10:29]** ---

There you are! Now I'm gonna catch you!

**[10:37]** ---

What is this rain?! It's like spears!

**[10:45]** ---

Aw, they got away again!

**[10:55]** ---

Aquarius-san!

**[10:56]** ---

Don't call her "-san"!

**[10:58]** ---

What did you do?!

The amusement park is wrecked!

**[11:02]** ---

Now it's my turn to hide!

**[11:05]** ---

I've had enough hide and seek!

**[11:06]** ---

But I'm happy! You finally said my name!

**[11:11]** ---

You're really making me mad!

You're just being reckless! Enough!

**[11:15]** ---

Oh, she really is mad.

**[11:19]** ---

Wing Slash of the Sky Dragon!

**[11:22]** ---

Time out!

**[11:26]** ---

Hey, look over there!

**[11:29]** ---

What? What is it?

**[11:31]** ---

Look! Over there!

**[11:35]** ---

What? What?

**[11:44]** ---

What? You're escaping?

**[11:47]** ---

How's this-zura?

Perfect freestyle at this speed!

**[11:51]** ---

You really are a wonderful swimmer, sonny!

**[11:53]** ---

Don't call me "sonny"-zura!

**[11:55]** ---

I'm gonna bring her down first, you old hag!

**[11:59]** ---

That's terrible! Awful!

**[12:01]** ---

You shouldn't call me "old hag"

*or* bring her down first!

**[12:04]** ---

I'm going to cry my gills out!

**[12:06]** ---

Kappa!

**[12:11]** ---

Hey, look over there!

**[12:14]** ---

What? What is it?

**[12:16]** ---

Look! Over there!

**[12:20]** ---

What? What?

**[12:24]** ---

Let's have ice cream!

**[12:27]** ---

I-Ice cream?

**[12:34]** ---

Ice cream at a time like this...

**[12:40]** ---

Let's have ice cream, okay?

**[12:46]** ---

Now she just grabs your hand...

**[12:48]** ---

Come on, let's go!

**[12:51]** ---

The ice cream here is  
really good! So hurry up!

**[12:57]** ---

Don't do this, Wendy. You're letting  
the enemy control the way things go.

**[13:01]** ---

Snap out of it!

**[13:02]** ---

Ice cream...

**[13:04]** ---

H-Hey, Wendy! Don't tell me you...

**[13:07]** ---

Here!

**[13:10]** ---

Thank you!

**[13:12]** ---

Let's eat! Break time!

**[13:15]** ---

"Break time"?

**[13:16]** ---

Hey, Wendy, you'd better not eat  
that! It could be a trap...

**[13:20]** ---

Here!

**[13:21]** ---

This one's yours, kitty-cat!

**[13:23]** ---

Th-Thanks...

**[13:25]** ---

But I'm not gonna eat this!

**[13:27]** ---

It's yummy!

**[13:28]** ---

Hey! You're eating it?!

**[13:31]** ---

It's delicious, isn't it?

**[13:35]** ---

Sheesh...

**[13:39]** ---

I-It's actually pretty good...

**[13:49]** ---

I love the ice cream here!

It's out of this world!

**[13:54]** ---

I like it, too.

**[13:57]** ---

True, it's not bad...

**[14:02]** ---

We kind of seem like friends for the moment.

**[14:05]** ---

Yeah! We are friends.

**[14:17]** ---

It really is yummy, isn't it?

**[14:21]** ---

Your nose...

**[14:26]** ---

Well, it's okay...

**[14:35]** ---

That was so good.

**[14:37]** ---

Yeah, it really was.

**[14:42]** ---

So let's stop fighting, okay?

**[14:44]** ---

I wasn't fighting!

**[14:47]** ---

Okay, break time is over! Let's play again!

**[14:53]** ---

N-No! Enough!

**[14:54]** ---

We had such delicious ice cream, so let's not, okay? Let's not spoil it by...

**[15:00]** ---

I-I'm not done eating yet!

**[15:03]** ---

But this is no time for that!

**[15:05]** ---

So fast!

**[15:20]** ---

H-High up...

**[15:22]** ---

Carla! Carla, I said! Carla?!

**[15:26]** ---

A-Are you okay?

**[15:28]** ---

Do I look okay?! What the heck  
does she think she's doing?!

**[15:32]** ---

Anyway, it's embarrassing hanging  
like this, so get me out of here!

**[15:35]** ---

But I can't reach you...

**[15:38]** ---

From inside! Pull me from inside!

**[15:40]** ---

O-Okay!

**[15:46]** ---

I-It won't open, Carla...

**[15:48]** ---

Why?!

**[15:49]** ---

She's coming!

**[15:51]** ---

Do something!

**[15:55]** ---

It feels great to be up so high!

**[15:58]** ---

Here I go! One-two...

**[16:11]** ---

Please stop! You're going to break it!

**[16:15]** ---

What fun! Okay, my next one  
will be even bigger!

**[16:21]** ---

Oh, no!

**[16:30]** ---

Shoot!

**[16:36]** ---

Natsu-san?!

**[16:37]** ---

Natsu?!

**[16:38]** ---

Outta the way!

**[16:41]** ---

Huh? I wonder where he came from.

**[16:49]** ---

W-Wendy. I saved you from that one, anyway...

**[16:52]** ---

What's wrong? Are you all right?

**[16:55]** ---

I-I'm not all right...

**[16:58]** ---

Loke sent us flying with  
a mega-powerful punch...

**[17:02]** ---

Ouch... This seems to be  
happening to me a lot lately.

**[17:05]** ---

Happy! Happy! Happy, I say!

**[17:10]** ---

Carla! You're safe!

**[17:12]** ---

I'm not safe! Any fool can see that!  
Hurry up and help me!

**[17:17]** ---

Of course!

**[17:24]** ---

Sorry!

**[17:25]** ---

Hurry it up! Come on!

**[17:29]** ---

After all, I'm beat... This is  
all the strength I have left!

**[17:34]** ---

Oh, come on!

**[17:36]** ---

This is a ride! I'm gonna be sick...

**[17:38]** ---

Um, we aren't moving.

**[17:40]** ---

R-Right!

**[17:42]** ---

Big brother Natsu, you should play, too!

**[17:45]** ---

Big brother Natsu?!

**[17:48]** ---

That's Aquarius?! She's tiny!

**[17:56]** ---

Cut it out! That's dangerous!

**[17:59]** ---

Brilliant Flame of the Fire Dragon!

**[18:05]** ---

Natsu-san! The ferris wheel  
is going to break!

**[18:09]** ---

Dammit! What should we do?!

**[18:12]** ---

Anyway, let's all get down  
from here. At this rate...

**[18:16]** ---

Crap!

**[18:17]** ---

Happy, fly them to the ground!

**[18:20]** ---

I can't leave you here alone, Carla!

**[18:23]** ---

And I'm so beat-up that  
I can barely fly alone!

**[18:27]** ---

Jeez, what good are you?!

**[18:35]** ---

Fire! Fire!

**[18:37]** ---

There's no other way! We're gettin'  
outta here! Wendy, grab hold!

**[18:46]** ---

You did it!

**[18:47]** ---

All right!

**[18:53]** ---

Aquarius-san!

**[18:54]** ---

Stop using "-san" with her!

**[18:56]** ---

Please stop this! If you keep standing there,  
it'll be dangerous for you, too!

**[19:00]** ---

Boring! Let's play more!

**[19:03]** ---

Hey, girl, this really is dangerous!  
You'd better get down!

**[19:16]** ---

More! More!

**[19:19]** ---

All right, that's it!

Roar of the Fire Dragon!

**[19:32]** ---

I'm not giving in!

**[19:41]** ---

You did it!

**[19:44]** ---

He did it!

**[19:47]** ---

Big brother Natsu is a big meanie!

**[19:56]** ---

Y-You're cryin' about that?

**[19:58]** ---

You made her cry.

**[19:59]** ---

Don't say that!

**[20:05]** ---

Aquarius-san... Lucy-san always  
talks about how scary she is...

**[20:13]** ---

...but the truth is...

**[20:25]** ---

Aquarius-san!

**[20:27]** ---

But I'm still gonna play!

**[20:32]** ---

Carla!

**[20:34]** ---

Hey!

**[20:35]** ---

Aquarius-san!

**[20:39]** ---

I have to save her!

**[20:41]** ---

Roar of the Sky Dragon!

**[20:51]** ---

Aquarius-san!

**[21:00]** ---

Happy!

**[21:01]** ---

Carla, thank goodness!

**[21:05]** ---

Hey! I thought you could  
barely even fly on your own!

**[21:08]** ---

I can fly for Carla's sake!

**[21:11]** ---

Th-Thanks.

**[21:13]** ---

That's not fair!

**[21:20]** ---

Th-This didn't have to happen to me!

**[21:25]** ---

Whee! You rescued me! Thank you!

**[21:29]** ---

You got dirty.

**[21:31]** ---

Oh, that's okay. I had fun!

**[21:34]** ---

Next time, let's have fun  
that's not so dangerous, okay?

**[21:38]** ---

Today's fun was dangerous?

**[21:40]** ---

It was very dangerous.

**[21:42]** ---

I was really worried about you, Aquarius-san.

**[21:47]** ---

Thanks! But let's play again sometime, okay?

**[21:50]** ---

Sure. Let's play again.

**[21:53]** ---

I had so much fun!

**[21:55]** ---

Me too.

**[21:58]** ---

They made up...

**[22:00]** ---

Well, shall we get back?

**[22:03]** ---

Yeah! See you again!

**[22:05]** ---

The ice cream was delicious.

**[22:07]** ---

Yeah! Bye-bye!

**[22:15]** ---

Well, all's well that ends well.

**[22:17]** ---

Get a hold of yourself, Natsu.

You're a hot mess.

**[22:21]** ---

You've got some nerve to say that!

**[23:56]** ---

Standby sequence! Fairy's turn!

**[23:59]** ---

H-Happy? What are you suddenly goin' on about?

**[24:01]** ---

You don't know? Card battles are all the rage these days.

**[24:04]** ---

Huh, that looks like fun. How do you play?

**[24:06]** ---

What are you talking about, Natsu? Card battles don't have any rules!

**[24:11]** ---

What the hell?

**[24:11]** ---

You have to find your own play style! So, turn end!

**[24:16]** ---

Next time: Guild Deck vs. Celestial Spirit Deck!

**[24:19]** ---

Guild battle, standby!

**[24:21]** ---

But how do you play?!

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:52 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:52 UTC by whimsee